

Ім'я користувача:  
Полтавський інститут економіки і права Полтавськи...

ID перевірки:  
1016264364

Дата перевірки:  
20.05.2024 10:14:08 EEST

Тип перевірки:  
Doc vs Internet + Library

Дата звіту:  
20.05.2024 12:07:21 EEST

ID користувача:  
100011300

Назва документа: Купчення\_урсова

Кількість сторінок: 18 Кількість слів: 3125 Кількість символів: 24300 Розмір файлу: 38.46 KB ID файлу: 1016054075

## 29.5% Схожість

Найбільша схожість: 19.5% з Інтернет-джерелом (<https://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=895231>)

29.5% Джерела з Інтернету 288 ..... Сторінка 20

3.74% Джерела з Бібліотеки 81 ..... Сторінка 21

## 0% Цитат

Вилучення цитат вимкнене

Вилучення списку бібліографічних посилань вимкнене

## 0% Вилучень

Немає вилучених джерел

**ПОЛТАВСЬКИЙ ІНСТИТУТ ЕКОНОМІКИ І ПРАВА  
ВІДКРИТОГО МІЖАРОДНОГО УНІВЕРСИТЕТУ РОЗВИТКУ  
ЛЮДИНИ «УКРАЇНА»  
Кафедра філології та соціально-гуманітарних дисциплін**

ДОПУСКАЄТЬСЯ ДО ЗАХИСТУ  
Н.О. Рябокiнь  
«    »    20    р.

**КУРСОВА РОБОТА**

з дисципліни **Методика навчання перекладу у вищій школі**  
на тему:  
**«ІНТЕРАКТИВНІ МЕТОДИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ»**

**Виконала:**

здобувачка вищої освіти  
спеціальності 035 «Філологія (переклад)»  
Купчення Лідія

**Керівник:**

**Рябокiнь Наталія Олександрівна,**  
к.ф.н., доцент, завідувач кафедри філології  
та соціально-гуманітарних дисциплін

м. ПОЛТАВА – 2024 рік

## ЗМІСТ

ВСТУП.....	3
<b>РОЗДІЛ I. ТЕОРЕТИЧНІ АСПЕКТИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОГО МОВЛЕННЯ ЗДОБУВАЧІВ ОСВІТИ</b>	
1.1. Навчання іноземного мовлення як методична проблема.....	5
1.2. Комунікативні, лінгвістичні та психологічні особливості іноземного мовлення.....	7
1.3. Види іноземного мовлення.....	10
<b>РОЗДІЛ II. МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОГО МОВЛЕННЯ НА ЗАНЯТТЯХ ІЗ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА СЕРЕДНЬОМУ СТУПЕНІ ВИВЧЕННЯ</b>	
2.1. Приклади завдань з навчання іноземного мовлення.....	15
2.2. Плани-конспекти занять із навчання іноземного мовлення.....	21
2.3. Методичні рекомендації до навчання іноземного мовлення на заняттях англійської мови на середньому ступені вивчення.....	25
<b>ВИСНОВКИ.....</b>	<b>29</b>
<b>СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....</b>	<b>31</b>

## ВСТУП

Актуальність дослідження питання застосування інтерактивних методів вивчення іноземних мов обумовлюється потребою у спілкуванні та співпраці між країнами та народами з різними мовами та культурними традиціями, що особливо важливим є у періоди активізації міграційних процесів, що нині в Україні спровоковано затяжним періодом введення воєнного стану. Очевидно, це призводить до змін в українському суспільстві, трансформації освітньої системи, запровадження дистанційного навчання іноземних мов, що вимагає оновлення змісту та методів навчального процесу.

Курсова робота присвячена особливостям застосування інтерактивних методів вивчення іноземних мов.

Психологічні аспекти проблеми висвітлені в працях Алхазішвілі А.А., Богданової О.С., Бухбіндера В.А., Вишневського О.І., Горчева О.Ю., Григор'євої Л.Н., Долгової Л.А., Жинкіна Н.І., Зимної І.О. та інших.

**Об'єктом** дослідження є суспільні відносини, що складаються в процесі вивчення іноземної мови.

**Предметом** дослідження є комплекс інтерактивних методів та окремих прийомів вивчення іноземної мови.

**Мета** курсової роботи – ознайомитись з проблемами застосування інтерактивних методів та прийомів вивчення іноземної мови та розробити практичні рекомендації щодо їх застосування.

Завдання дослідження:

- визначити специфіку та види іноземного мовлення;
- обґрунтувати основні шляхи навчання іноземного мовлення;
- розробити та систематизувати комплекс завдань для навчання іноземного мовлення на заняттях англійської мови та систему контролю сформованості навичок іноземного мовлення здобувачів.

Під час дослідження використовувались методи:

опрацювання наукових джерел із методики навчання іноземної мови;

узагальнення досвіду викладання іноземної мови в навчальних закладах України;

пробне навчання.

Структура роботи: робота складається зі вступу, двох розділів, висновків та списку використаних джерел. Список використаних джерел складається із 18 найменувань. Загальний обсяг 20 сторінок.

## РОЗДІЛ I. ТЕОРЕТИЧНІ АСПЕКТИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОГО МОВЛЕННЯ ЗДОБУВАЧІВ ОСВІТИ

### 1.1. Навчання іноземного мовлення як методична проблема

Оволодіння усною комунікацією є одним з головних завдань у вивченні іноземної мови в школі з практичною метою. Вона здійснюється за допомогою двох ключових навичок: аудіювання та говоріння.

Аудіювання – це процес сприйняття та розуміння мовлення на слух, коли людина виступає в ролі реципієнта інформації.

Говоріння – це процес продукування мовлення, коли людина виступає в ролі мовця, передаючи інформацію іншим.

Усна комунікація може мати однобічно спрямований характер, коли одна людина виголошує розгорнуте висловлювання, а інші – лише сприймають його мовлення. Таке усне мовлення називається монологічним.

Монологічна форма мовлення у чистому вигляді зустрічається лише в певних ситуаціях, наприклад:

розповідь учителя на уроці;

промова доповідача;

виступ диктора на радіо чи телебаченні.

Розгорнуті висловлювання під час монологічного мовлення будуються на основі внутрішньої логіки розвитку думок мовця, з урахуванням контексту та ситуації спілкування.

Монологічне мовлення тісно пов'язане з діалогічним. Найчастіше монолог виступає як розширене висловлювання одного із співрозмовників у діалозі, що слугує для передачі чіткої та завершеної інформації.

Розвиток навичок монологічного мовлення ґрунтується на попередньому досвіді діалогічного спілкування. Вивчення монологічної форми мовлення сприяє вдосконаленню уміння висловлювати свої думки та ідеї чітко, логічно та послідовно.

Сьогодні в загальноосвітній середній школі навчання монологічного мовлення не завжди приділяється достатньо уваги. Така позиція є помилковою, оскільки саме цей аспект навчання дисциплінує мислення, навчає логічно мислити і відповідно будувати своє висловлювання таким чином, щоб довести свої думки до слухача [1, 22].

До опрацювання розгорнутих висловлювань учні приступають тільки тоді, коли засвоюють у діалогічних вправах мовний матеріал в обсязі, потрібному для організації монологічних висловлювань, побудованих на різних граматичних структурах. Монологічні висловлювання, більші за обсягом, учні засвоюють на просунутому етапі, коли для цього вже нагромаджено значний мовний матеріал і вони уміють вільно користуватися ним в усній формі. Це дозволяє приділити всю увагу логічній послідовності фраз під час висловлювання своїх думок англійською мовою [2, 87-88].

Одним з основних завдань навчання іноземного мовлення є розвиток навичок усної мови.

У сучасному світі, де політичні, економічні та культурні зв'язки між країнами постійно розширюються, уміння розуміти усну іноземну мову та висловлювати нею свої думки стає все більш необхідним.

Однак, важливість володіння усним мовленням виходить далеко за межі практичної потреби. Хоча не всім випускникам шкіл доведеться використовувати іноземну мову в повсякденному житті, опанування цієї навички має низку суттєвих переваг. Дослідження свідчать, що вивчення іноземної мови, зокрема усного мовлення, покращує пам'ять, увагу, гнучкість

мислення та інші когнітивні функції. Уміння спілкуватися усною іноземною мовою дає можливість налагоджувати контакти з людьми з різних країн, розширювати коло спілкування та краще розуміти різні культури. Володіння іноземною мовою відкриває двері до нових можливостей у навчанні, роботі та подорожах.

Опанування усного мовлення ґрунтується на природному механізмі засвоєння мови, який формується в дитинстві. Спочатку дитина сприймає звуки мови, асоціюючи їх з відповідними значеннями, і набуває необхідних мовно-рухових навичок. Цей механізм усного мовлення стає фундаментом для подальшого розвитку навичок читання та письма.

Важливо зазначити, що історично мова розвивалася від усної форми до писемної. Це вплинуло на формування нервово-фізіологічної основи мовних процесів у сучасної людини, підкреслюючи особливу роль усного мовлення в оволодінні читанням та письмом.

Навчання усного мовлення з самого початку шкільного курсу іноземної мови відкриває широкі можливості для використання мови як засобу спілкування на уроках. Це стосується, зокрема, пояснення та закріплення нового лексичного та граматичного матеріалу. Завдяки цьому процес навчання стає більш динамічним, цікавим та ефективним, а учні отримують можливість практикувати мову в природному контексті.

Володіння усною іноземною мовою – це не лише практична навичка, але й цінний інструмент для розвитку когнітивних здібностей, покращення комунікативних навичок та розширення особистих та професійних можливостей. Навчання усного мовлення з раннього віку та активне використання його на уроках іноземної мови дає змогу учням здобути стійкі знання та навички, які стануть їм у нагоді в майбутньому.

Треба відзначити, що в навчально-виховному процесі, який здійснює вчитель іноземної мови, виникає безперервний потік ситуацій спілкування, які можуть і повинні бути використані для комунікації за допомогою іноземної мови [7, 93-94].

Оволодіння монологічним мовленням, як відомо, викликає певні труднощі, які існують і в рідній мові – це одночасне здійснення змістової та мовної програми. Для того, щоб той, хто говорить, міг чітко і зв'язно будувати своє висловлювання, щоб це мовленнєве ціле вимовлялося без руйнування процесу комунікації, зупинок між реченнями, одночасно з вимовою речення повинно бути випередження наступного [8, 23].

Формувати таке висловлювання не просто ще й з інших причин. Це обмежений об'єм програмового матеріалу, обмежені часові можливості спілкування на іноземній мові, індивідуальні особливості учнів та вчителя, їх лінгвістичний досвід на рідній та іноземній мовах [7, 35].

## 1.2. Комунікативні, лінгвістичні та психологічні особливості іноземного мовлення

Мовлення, якому навчають у школі, – це поширене висловлювання, яке має свою тему та ідею.

Монологічне мовлення характеризується певними комунікативними, психологічними і мовними особливостями, які вчитель має враховувати у процесі навчання цього виду мовленнєвої діяльності [2, 167].

З мовної точки зору мовлення характеризується структурною завершеністю речень, відносно повнотою висловлювання, розгорнутістю та різноструктурністю фраз. Крім того монологічному мовленню властиві досить складний синтаксис, а також зв'язність, що передбачає володіння мовними засобами міжфразового зв'язку. Такими засобами виступають лексичні та займенникові повтори, сполучники та сполучникові прислівники, прислівники або сполучення іменника з прикметником у ролі обставини місця та часу, артиклі тощо.

Щодо комунікативних особливостей, то мовлення виконує такі функції:

інформативну – повідомлення інформації про предмети чи події навколишнього середовища, опис явищ, дій, стану:



впливову – спонукання до дії чи попередження небажаної дії, переконання щодо справедливості чи несправедливості тих чи інших поглядів, думок, дій, переконань:

експресивну (емоційно-виразну) – використання мовленнєвого спілкування для опису стану, в якому знаходиться той, хто говорить, для зняття емоційної напруженості;

розважальну – виступ людини на сцені чи серед друзів для розваги слухачів;

ритуально-культову – висловлювання під час будь-якого ритуального обряду (виступ на ювілеї).

Кожна з цих функцій має свої особливі мовні засоби вираження думки, відповідні психологічні стимули та мету висловлювання (наприклад, нейтральне в стилістичному плані повідомлення, прагнення переконати слухача або якимось іншим чином вплинути на нього [2, 167-168]).

Змістом навчання говорінню є також психологічний компонент, тобто оволодіння навичками й уміннями експресивного мовлення. Воно пов'язано із здійсненням таких операцій як:

репродукція, що передбачає імітацію почутого від вчителя чи диктора;

часткова репродукція, тобто операція на підстановку елемента;

трансформація (зміни у граматичному оформленні);

розширення та комбінування мовних і мовленнєвих засобів для вираження думок.

### 1.3. Види іноземного мовлення

Іноземне мовлення, яке вивчається в школі та виші, поділяється на два основних види: усне та письмове. Кожен з них має свої особливості, методи навчання та практичне застосування.

Усне мовлення – це форма мовлення, що використовується для безпосереднього спілкування між людьми. Воно включає в себе два різновиди.

**Говоріння** - процес продукування мовлення, коли людина виступає в ролі мовця, передаючи інформацію іншим.

**Аудіювання** - процес сприйняття та розуміння мовлення на слух, коли людина виступає в ролі реципієнта інформації.

Письмове мовлення – це форма мовлення, що використовується для фіксації інформації на письмі за допомогою графічних символів [3]. Воно включає в себе два різновиди:

**ЧИТАННЯ** - процес сприйняття та розуміння інформації, зафіксованої на ПИСЬМІ.

**письмо** - процес продукування інформації на письмі за допомогою графічних символів.

Методи навчання усного та письмового мовлення відрізняються один від одного.

Для розвитку навичок усного мовлення використовуються такі методи, як:

- розмови;
- рольові ігри;
- дискусії;
- аудіювання з завданнями;
- виступи перед аудиторією [4].

Для розвитку навичок письмового мовлення використовуються такі методи, як:

- читання текстів;
- письмові вправи;
- перекази;
- твори;
- написання листів.

Усне та письмове мовлення мають різне практичне застосування.

Усне мовлення використовується для спілкування з людьми в повсякденному житті, на роботі, під час навчання, подорожей тощо.

Письмове мовлення використовується для написання текстів різного характеру (листів, статей, новин, книг тощо), а також для читання та розуміння інформації, зафіксованої на письмі [5].

Усне та письмове мовлення тісно пов'язані між собою. Розвиток одного виду мовлення сприяє розвитку іншого. Наприклад, для того, щоб добре писати, потрібно багато читати. А для того, щоб вільно говорити, потрібно багато спілкуватися з людьми.

## РОЗДІЛ II. МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОГО МОВЛЕННЯ НА ЗАНЯТТЯХ ІЗ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА СЕРЕДНЬОМУ СТУПЕНІ ВИВЧЕННЯ

### 2.1. Приклади завдань з навчання іноземного мовлення

Навчання іноземної мови передбачає комплексний підхід, який охоплює розвиток всіх чотирьох мовних навичок: аудіювання, говоріння, читання та письма. Для кожної з цих навичок існують різноманітні типи завдань, які допоможуть учням досягти бажаного рівня володіння мовою.

Вправи на розуміння загального змісту, тобто прослуховування аудіозаписів та визначення теми, основних ідей, ключових слів.

Вправи на розуміння на слух з вибором відповіді, зокрема прослуховування аудіозаписів та вибір правильної відповіді з кількох запропонованих варіантів.

Вправи на розуміння на слух з виконанням завдань, а саме прослуховування аудіозаписів та виконання завдань, наприклад, заповнення пропусків, складання таблиці, написання короткого тексту.

Вправи на детальне розуміння, як-то прослуховування аудіозаписів та відповіді на запитання, які потребують детального розуміння змісту.

Ведення діалогів за запропонованими ситуаціями або на задану тему.

Розігрування ситуацій з використанням іноземної мови.

Переказ прочитаного або почутого тексту своїми словами.

Виступи з доповідями, презентаціями або розповідями на вільну тему.

Дискусії: участь у дискусіях на різні теми.

Читання текстів та вибір правильної відповіді з кількох запропонованих варіантів.

Читання текстів та виконання завдань, наприклад, заповнення пропусків, складання таблиці, написання короткого тексту.

Читання текстів вголос та перевірка розуміння прочитаного за допомогою вправ на аудіювання.

Читання текстів для загального розуміння та розширення словникового запасу.

Написання речень за запропонованими моделями або на задану тему.

Написання коротких текстів, описів, листів, історій тощо.

Переклад текстів з рідної мови на іноземну та навпаки.

Написання творів на вільну тему або за запропонованим планом.

Варто зазначити, що це лише деякі приклади завдань з навчання іноземного мовлення.

Існує безліч інших вправ та методик, які можна використовувати для розвитку різних мовних навичок. Вибір завдань залежить від віку учнів, рівня їх володіння мовою, поставлених цілей та методики навчання, яку використовує вчитель.

## 2.2. Плани-конспекти занять із навчання іноземного мовлення

План-конспект заняття з іноземної мови – це документ, який описує хід та структуру уроку, його цілі, завдання, методи та засоби навчання. Він є

робочим інструментом для вчителя, який допомагає йому організувати та провести урок ефективно та результативно.

Структура плану-конспекту заняття:

Тема уроку: чітко сформульована тема, яка відображає зміст заняття.

Мета уроку: визначення конкретних цілей, які учні повинні досягти наприкінці уроку.

Завдання уроку: розбивка мети на більш дрібні, конкретні завдання, які ведуть до її досягнення [12].

Тип уроку: визначення типу уроку (урок вивчення нового матеріалу, урок закріплення та узагальнення знань, урок контролю та корекції знань тощо).

Матеріали та обладнання: перелік необхідних матеріалів та обладнання для проведення уроку (підручники, зошити, роздаткові матеріали, аудіо- та відеозаписи, мультимедійні засоби тощо).

Хід уроку: детальний опис всіх етапів уроку, їх тривалості та змісту.

Етапи уроку:

Організаційний момент: налаштування учнів на роботу, перевірка домашнього завдання.

Мотиваційний етап: створення сприятливої атмосфери для навчання, зацікавлення учнів темою уроку.

Вивчення нового матеріалу: ознайомлення учнів з новим матеріалом, пояснення нового, формування нових знань та навичок.

Закріплення та узагальнення знань: виконання вправ, завдань, які допомагають учням закріпити та узагальнити вивчене.

Контроль та корекція знань: перевірка рівня засвоєння учнями нового матеріалу, виявлення та корекція помилок [13].

Підведення підсумків уроку: оцінювання роботи учнів на уроці, виставлення оцінок, визначення перспектив подальшої роботи.

Домашнє завдання: пояснення домашнього завдання, запис його до зошитів.

Методи та засоби навчання:

Методи: пояснення, розповідь, бесіда, робота з підручником, вправи, завдання, ігри, дискусії, проекти тощо.

Засоби: підручники, зошити, роздаткові матеріали, аудіо- та відеозаписи, мультимедійні засоби, наочні посібники тощо.

Важливо зазначити, що план-конспект заняття – це лише основа для проведення уроку [14].

Вчитель може вносити до нього корективи, імпровізувати та використовувати інші методи та засоби навчання, залежно від ситуації та потреб учнів.

### **2.3. Методичні рекомендації до навчання іноземного мовлення на заняттях англійської мови на середньому ступені вивчення**

Методичні рекомендації до навчання іноземної мови на заняттях англійської мови на середньому ступені вивчення розроблені відповідно до Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти з іноземної мови та з урахуванням вікових та психологічних особливостей учнів.

Основною метою методичних рекомендацій є забезпечення методично грамотного та ефективного навчання іноземної мови на середньому ступені вивчення, що сприяє формуванню в учнів стійких комунікативних навичок, розширенню їхнього мовного кругозору, розвитку особистісних якостей та підготовці до подальшого вивчення мови [15].

Навчання іноземної мови на середньому ступені вивчення ґрунтується на таких основних принципах:

Комунікативно-дієвий підхід: навчання спрямоване на формування в учнів стійких комунікативних навичок, які вони зможуть використовувати в реальних ситуаціях спілкування.

Особистісно-орієнтований підхід: навчання враховує індивідуальні особливості, здібності та інтереси учнів, сприяє їхньому особистісному розвитку.

Діяльнісний підхід: навчання організовується таким чином, щоб учні були активними учасниками навчального процесу, виконували різноманітні завдання, що сприяє кращому засвоєнню матеріалу.

Інтегрований підхід: навчання іноземної мови поєднується з вивченням інших предметів, що сприяє формуванню цілісного світогляду учнів.

Культурологічний підхід: навчання сприяє ознайомленню учнів з культурою країни мови, що вивчається, розвитку їхньої толерантності та поваги до інших культур [16].

На середньому ступені вивчення використовуються такі основні методи навчання іноземної мови:

Метод усного мовлення: спрямований на формування в учнів навичок говоріння та аудіювання.

Метод читання: спрямований на формування в учнів навичок читання та розуміння текстів.

Метод письма: спрямований на формування в учнів навичок письма та граматично правильного мовлення.

Метод перекладу: використовується для кращого розуміння структури мови та розширення словникового запасу.

Метод іншомовних ігор та ігрових ситуацій: робить навчання більш цікавим та ефективним, сприяє розвитку комунікативних навичок.

Метод проектів: дає можливість учням використовувати мову в реальних ситуаціях, розвивати свої дослідницькі навички та творче мислення.

На середньому ступені вивчення використовуються такі основні засоби навчання іноземної мови:

Підручники та робочі зошити: основні джерела знань та вправ для учнів.

Аудіо- та відеоматеріали: сприяють розвитку навичок аудіювання та говоріння, знайомлять з культурою країни мови, що вивчається.

Комп'ютерні програми та мультимедійні засоби: роблять навчання більш інтерактивним та цікавим, дають можливість учням самостійно вивчати мову. Реалії: предмети, що знайомлять учнів з культурою країни мови, що вивчається.

Наочні посібники: сприяють кращому засвоєнню матеріалу, роблять навчання більш наочним [17].

## ВИСНОВОК

Оволодіння усним та письмовим мовленням – це важлива складова вивчення іноземної мови. Кожен з цих видів мовлення має свої особливості, методи навчання та практичне застосування. Розвиток усного та письмового мовлення йде рука об руку, сприяючи загальному оволодінню іноземною мовою.

Для ефективного розвитку навичок мовлення учні повинні якомога більше спілкуватися, а їхнє мовлення має бути максимально наближеним до природного. Проте, це не завжди легко досягти в умовах класу, які не завжди стимулюють активне спілкування.

Існують три основні чинники, які стримують учнів від вільного спілкування

Недостатнє володіння мовою може демотивувати учнів говорити, адже вони бояться помилитися.

Вивчення мови часто ґрунтується на нереальних ситуаціях, що не цікавлять учнів і не стимулюють їх до спілкування.

Критика з боку вчителя та однокласників може сковувати учнів і гальмувати їхній мовленнєвий розвиток.

Для подолання цих бар'єрів та забезпечення ефективного розвитку навичок монологічного мовлення, вчителю необхідно:

Створювати зацікавлену та невимушену атмосферу;



Використовувати різноманітні методи навчання;  
Зосередитися на розвитку логічного мислення;  
Підбирати актуальні та цікаві теми.

Вчитель відіграє ключову роль у навчанні монологічного мовлення. Він повинен:

Глибоко знати лінгвістичні особливості монологічного мовлення;  
Враховувати індивідуальні особливості учнів;  
Використовувати різноманітні типи вправ;  
Застосовувати різні види контролю.

Контроль та оцінювання є важливими компонентами навчання монологічного мовлення. Вчитель повинен:

Регулярно перевіряти рівень навченості учнів;  
Використовувати різноманітні методи оцінювання;  
Заохочувати учнів до самооцінки.

Отже, розвиток навичок іноземного мовлення – це складний процес, який потребує ретельного планування з боку вчителя

## СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Бабич Н.Д. Основи культури мовлення. Львів: Світ, 1990. 252 с.
2. Борисюк І.В. Роль тексту в розвитку мовлення учнів. *Мовознавство*. 1998. №1. С.56-59.
3. Ворожейкіна О. Вчимося монологічному мовленню. *Українська мова та література*. 2005. №13. С.3-5.
4. Донченко Т.К. Формування монологічного мовлення учнів на уроках української мови. Посібник для вчителів і студентів. К., 1997. 72 с.
5. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. Київ "Ленвіт". 1999. с. 167-187.
6. Ніколаєва С.Ю., Шерстюк О.М. Рівні володіння іншомовним мовленням. *Іноземні мови*. 2000, №2. с. 69-72.
7. Пасов Є.І. Вимоги до вправ для навчання говорінню. *Іноземні мови*. 1977, №2 . с. 24-30
8. Коптілов В.В. Теорія і практика перекладу. Навчальний посібник. Київ: «Юніверс», 2013. 280 с.
9. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад): Підручник. Вінниця, «Нова Книга», 2001 448 с.
10. Методичні вказівки до практичних занять із дисципліни «Жанрові теорії перекладу». Уклад. Л.В. Данилюк. Полтава: ПШП, 2021. 95 с.
11. Некряч Т.Є., Чала Ю.П. Через терни до зірок: труднощі перекладу художніх творів. Вінниця: «Нова книга», 2008. 196 с.
12. Стріха М. Український художній переклад: між літературою і націєтворенням. Київ: «Факт», 2006. 344 с.
13. Чердниченко О. Про мову і переклад. Київ: «Либідь», 2007. 248 с.
14. Педагогіка вищої школи: Навч. посібник /За ред. З.Н.Курлянд. К.: Знання, 2005. 399 с.

15. Фіцула М.М. Педагогіка вищої школи: Навчальний посібник. К.: «Академвидав», 2007. 352 с.
16. Організація самостійної роботи студентів в умовах інтенсифікації навчання. К., 1993.
17. Слєпкань З.І. Наукові засади педагогічного процесу у вищій школі. К., 2005.
18. Васьков Ю.В. Педагогічні теорії, технології, досвід (Дидактичний аспект). Х.: Скорпіон, 2000. 120 с.

## Схожість

Джерела з Інтернету

288

1	<a href="https://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=895231">https://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=895231</a>	19.5%
2	<a href="https://studvos.ru/navchannya-monologichnogo-movlennya-na-urokah-anglijskoyi-mov-v2.html">https://studvos.ru/navchannya-monologichnogo-movlennya-na-urokah-anglijskoyi-mov-v2.html</a>	39 джерел 18.6%
3	<a href="https://www.stud24.ru/pedagogy/navchannya-monologichnomu-movlennju-uchniv-na/253515-749558-page1.html">https://www.stud24.ru/pedagogy/navchannya-monologichnomu-movlennju-uchniv-na/253515-749558-page1.html</a>	15.8%
4	<a href="https://univerfiles.com/520493">https://univerfiles.com/520493</a>	28 джерел 15.3%
5	<a href="http://studcon.org/navchannya-monologichnogo-movlennya-uchniv-na-urokah-angliyskoyi-movy?page=8">http://studcon.org/navchannya-monologichnogo-movlennya-uchniv-na-urokah-angliyskoyi-movy?page=8</a>	39 джерел 3.71%
6	<a href="https://pl.uu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/10/%D0%A1%D1%83%D1%87%D0%B0%D1%81%D0%BD%D1%96-%D0%BF%D...">https://pl.uu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/10/%D0%A1%D1%83%D1%87%D0%B0%D1%81%D0%BD%D1%96-%D0%BF%D...</a>	3.46%
7	<a href="https://kubg.edu.ua/images/stories/Departaments/vstup2023/programi/magistr/fi_per_%D0%9C_23.pdf">https://kubg.edu.ua/images/stories/Departaments/vstup2023/programi/magistr/fi_per_%D0%9C_23.pdf</a>	2.46%
8	<a href="http://geo.chnu.edu.ua/res/geo/infpack/medgment.doc">http://geo.chnu.edu.ua/res/geo/infpack/medgment.doc</a>	2.43%
9	<a href="https://knowledge.allbest.ru/pedagogics/3c0a65625b2ac78b4c43b88421316d37_0.html">https://knowledge.allbest.ru/pedagogics/3c0a65625b2ac78b4c43b88421316d37_0.html</a>	7 джерел 1.95%
11	<a href="http://ekhsuir.kspu.edu/xmlui/bitstream/handle/123456789/10500/%d0%97%d0%b1%d1%96%d1%80%d0%ba%d0%b...">http://ekhsuir.kspu.edu/xmlui/bitstream/handle/123456789/10500/%d0%97%d0%b1%d1%96%d1%80%d0%ba%d0%b...</a>	4 джерела 1.28%
14	<a href="https://studopedia.net/5_78371_psihologo-pedagogicheskoy-harakteristiki-akademicheskoy-gruppi.html">https://studopedia.net/5_78371_psihologo-pedagogicheskoy-harakteristiki-akademicheskoy-gruppi.html</a>	2 джерела 0.8%
15	<a href="https://vo.uu.edu.ua/pluginfile.php/562690/mod_folder/content/0/Gdanuc_mahistr_2021.doc?forcedownload=1">https://vo.uu.edu.ua/pluginfile.php/562690/mod_folder/content/0/Gdanuc_mahistr_2021.doc?forcedownload=1</a>	4 джерела 0.8%
16	<a href="https://pl.uu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/%D0%B7%D0%B1%D1%96%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B...">https://pl.uu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/%D0%B7%D0%B1%D1%96%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B...</a>	7 джерел 0.77%
17	<a href="http://innovpedagogy.od.ua/archives/2024/67/part_1/46.pdf">http://innovpedagogy.od.ua/archives/2024/67/part_1/46.pdf</a>	2 джерела 0.74%
18	<a href="https://vo.uu.edu.ua/pluginfile.php/572192/mod_folder/content/0/%D0%A4%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%B...">https://vo.uu.edu.ua/pluginfile.php/572192/mod_folder/content/0/%D0%A4%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%B...</a>	5 джерел 0.67%
19	<a href="https://pl.uu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/%D0%97%D0%B1%D1%96%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA.docx">https://pl.uu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/%D0%97%D0%B1%D1%96%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA.docx</a>	0.67%
20	<a href="http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/27/part_2/27-2_2023.pdf">http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/27/part_2/27-2_2023.pdf</a>	3 джерела 0.67%
21	<a href="https://pl.uu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/%D0%97%D0%B1%D1%96%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA-2017.pdf">https://pl.uu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/%D0%97%D0%B1%D1%96%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA-2017.pdf</a>	0.64%
22	<a href="http://elar.khmnu.edu.ua/bitstream/123456789/13240/7/Opushko_magistr_2022.pdf">http://elar.khmnu.edu.ua/bitstream/123456789/13240/7/Opushko_magistr_2022.pdf</a>	0.61%
23	<a href="http://acup.poltava.ua/wp-content/uploads/2016/12/%D0%97%D0%91%D0%86%D0%A0%D0%9D%D0%98%D0%9A-1103-2017...">http://acup.poltava.ua/wp-content/uploads/2016/12/%D0%97%D0%91%D0%86%D0%A0%D0%9D%D0%98%D0%9A-1103-2017...</a>	0.58%



36	Студентська робота	ID файлу: 1015959899	Навчальний заклад: Open International University of Hu	<a href="#">36 Джерело</a>	0.35%
40	Студентська робота	ID файлу: 1011540959	Навчальний заклад: Open International University of Human Deve...		0.32%
43	Студентська робота	ID файлу: 1015465338	Навчальний заклад: Open International University of Hu	<a href="#">2 Джерело</a>	0.26%